



ENTRUST

Guía de referencia del usuario

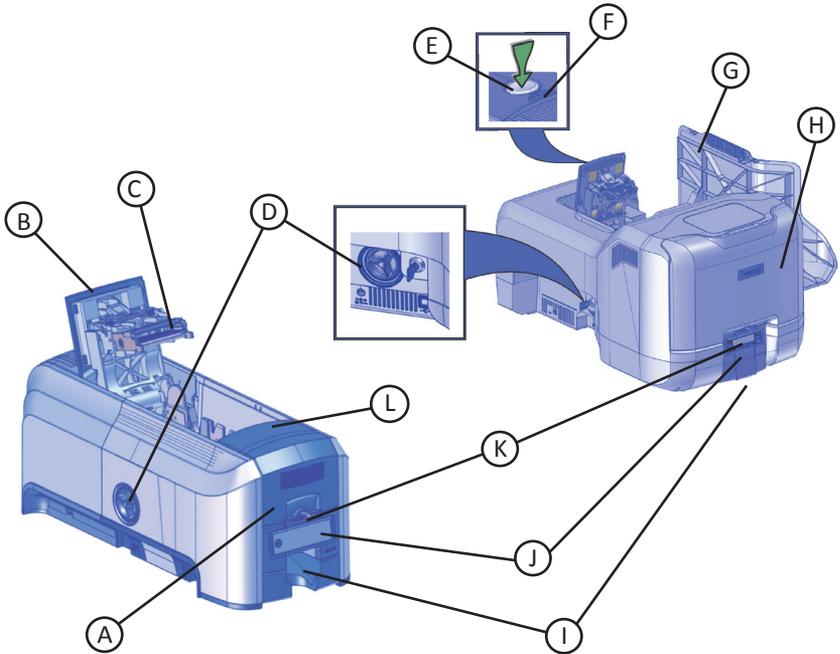
Impresora de tarjetas CD800™

Octubre de 2020
527980-001ES_LA Rev C

Contenido

Impresora de tarjetas CD800	3
Mensajes comunes en la pantalla LCD de la impresora	4
Cargue las tarjetas	8
Impresora de tolva única.....	8
Impresora de tolva múltiple	8
Utilice la ranura de excepción	9
Cargue la cinta de impresión.....	10
Reemplace la manga de limpieza	11
Limpie la impresora	12
Prepare la impresora para la limpieza	12
Limpie la impresora	13
Limpie los rodillos de tolva múltiple.....	14
Complete el proceso de limpieza	14
Limpie el cabezal de impresión	15
Vacíe la bandeja de rechazo de la impresora.....	16
Elimine un atasco de tarjetas en la impresora	17
Repare una cinta rota	18
Cierre las puertas de la impresora	19
Compruebe las conexiones de alimentación de la impresora	20
Compruebe las conexiones de datos de la impresora.....	21
Notas sobre la impresora de tarjetas CD800	22
La impresora de tarjetas CD800 con laminadora CLM opcional	23
Mensajes comunes en la pantalla LCD de la laminadora	24
Reemplazo de suministros de la laminadora	26
Vacíe la bandeja de rechazo de la laminadora.....	28
Elimine un atasco de tarjetas en la laminadora	29
Limpie la laminadora	30
Compruebe la conexión de alimentación de la laminadora	32
Compruebe las conexiones de alimentación de la laminadora	33

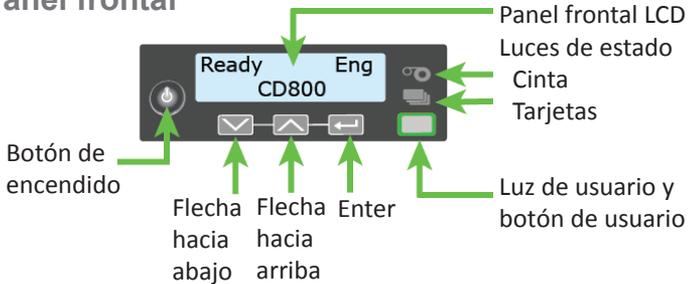
Impresora de tarjetas CD800



A = Tolva de entrada de tarjeta
 B = Basculante
 C = Cabezal de impresión
 D = Perilla de avance manual
 E = Botón de traba
 F = Cubre crestas

G = Puerta de acceso a suministros de la impresora de tolva múltiple
 H = Tapa de tolva múltiple
 I = Tolva de salida de tarjeta
 J = Panel frontal
 K = Ranura de excepción
 L = Mango del cartucho de cinta

Panel frontal



Mensajes comunes en la pantalla LCD de la impresora

El panel frontal de la impresora muestra mensajes o condiciones de la impresora a medida que se emiten. Esta sección describe algunos de los mensajes comunes que pueden aparecer.

Consulte [“Impresora de tarjetas CD800” en la página 3](#) para la ubicación de los componentes del sistema.

102: La tarjeta no está en la posición correcta

Motivo: No se colocó correctamente la tarjeta en la impresora.

1. Desbloquee la impresora y abra la tapa de la impresora.
2. Retire el cartucho de cinta.
3. Gire la perilla de avance manual para extraer la tarjeta.
4. Reemplace el cartucho de cinta.
5. Cierre y bloquee la impresora.
6. Presione el botón USUARIO y envíe la tarjeta a imprimir de nuevo.

Consulte [“Limpie la impresora” en la página 12](#) para más información.

103: Problemas con la impresora

Motivo: La impresora arrojó un error.

1. Presione el botón de ENCENDIDO de la impresora y manténgalo presionado para apagarla.
2. Presione el botón de ENCENDIDO nuevamente para encender la impresora.

104: Problema crítico

Motivo: La impresora tiene un error grave. Se cancelará la tarjeta.

1. Presione el botón de ENCENDIDO de la impresora para apagar el sistema.
2. Solicite asistencia del servicio técnico.

El sistema debe permanecer apagado.

Mensajes comunes en la pantalla LCD de la impresora (cont.)

105: Error en los datos de la banda magnética

Motivo: La impresora no pudo verificar los datos de la banda magnética escritos en la tarjeta.

1. Utilice tarjetas de banda magnética que coincidan con la configuración de la impresora.
2. Asegúrese de que las tarjetas estén bien colocadas en la impresora.
3. Presione el botón USUARIO en la impresora y envíe la tarjeta a imprimir de nuevo.

Consulte [“Cargue las tarjetas”](#) en la página 8 para más información.

110: Falta la cinta de impresión o se agotó

Motivo: La impresora no tiene una cinta reutilizable.

1. Desbloquee la impresora y abra la tapa de la impresora.
2. Retire el cartucho de cinta.
3. Instale una nueva cinta y una manga de limpieza.
4. Reemplace el cartucho.
5. Cierre y bloquee la impresora.

Siga la política de su empresa para desechar la cinta utilizada que contiene datos confidenciales.

Consulte [“Cargue la cinta de impresión”](#) en la página 10 y [“Reemplace la manga de limpieza”](#) en la página 11 para más información.

111: No se recolectó la tarjeta

Motivo: La impresora no recolectó una tarjeta de la tolva de entrada.

1. Desbloquee la impresora y abra la tolva de entrada.
2. Agregue más tarjetas o cambie su posición.
3. Cierre la tolva y bloquee la impresora.
4. Presione el botón USUARIO para borrar el mensaje y completar la tarjeta.

Consulte [“Cargue las tarjetas”](#) en la página 8 y [“Limpie los rodillos de tolva múltiple”](#) en la página 14 para más información.

Mensajes comunes en la pantalla LCD de la impresora (cont.)

112: La tolva para tarjetas está vacía

Motivo: La impresora no detectó tarjetas en la tolva de entrada.

1. Agregue tarjetas a la tolva de entrada.
2. Presione el botón USUARIO para borrar el mensaje.

Consulte [“Cargue las tarjetas”](#) en la [página 8](#) para más información.

114: La tapa quedó abierta durante un proyecto

Motivo: Se abrió la tapa de la impresora durante la impresión.

1. Revise todas las puertas de la impresora para asegurarse de que estén completamente cerradas.
Presione hacia abajo los bordes de la tapa para asegurarse de que la cubierta se trabe completamente en ambos lados.
2. Asegúrese de que todas las puertas estén bloqueadas.
3. Presione el botón USUARIO para borrar el mensaje.

Consulte [“Cierre las puertas de la impresora”](#) en la [página 19](#) para más información.

150: Realizar una impresión mientras se esté en estado desbloqueado

Motivo: La impresora está desbloqueada.

Se cancelará la tarjeta.

Asegúrese de que todas las puertas de acceso estén bien cerradas y bloqueadas de forma segura.

Consulte [“Cierre las puertas de la impresora”](#) en la [página 19](#) para más información.

151: Error al bloquear

Motivo: Error al intentar bloquear la impresora.

Se cancelará la tarjeta.

1. Asegúrese de que todas las puertas de acceso estén bien cerradas.
2. Intente bloquear nuevamente la impresora.

Asegúrese de que la bandeja de rechazo esté instalada correctamente antes de bloquear la impresora.

Consulte [“Vacíe la bandeja de rechazo de la impresora”](#) en la [página 16](#) y [“Cierre las puertas de la impresora”](#) en la [página 19](#) para más información.

Mensajes comunes en la pantalla LCD de la impresora (cont.)

172: Insertar tarjeta de limpieza

Motivo: La impresora está lista para limpiarse.

- Si la tarjeta de limpieza está en la tolva de entrada, presione el botón USUARIO.

O

- Si la tarjeta de limpieza no está en la tolva de entrada, inserte la tarjeta en la impresora y luego presione el botón USUARIO.

Consulte “[Limpie la impresora](#)” en la [página 12](#) para más información.

173: Apagado incorrecto

Motivo: El sistema se apagó incorrectamente o perdió energía.

1. Presione el botón USUARIO y manténgalo presionado para borrar el mensaje.
2. Utilice siempre el botón ENCENDIDO para apagar la impresora.

Consulte “[Compruebe las conexiones de alimentación de la impresora](#)” en la [página 20](#) y “[Compruebe las conexiones de datos de la impresora](#)” en la [página 21](#) para más información

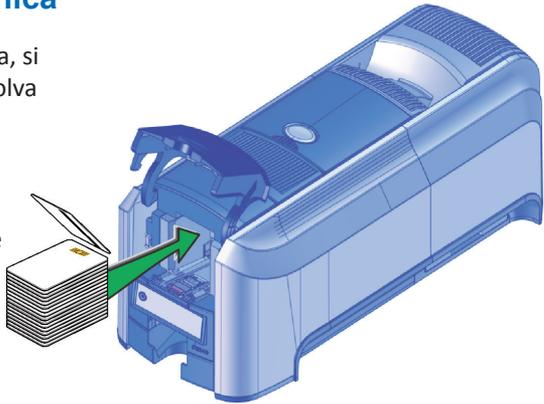
Cargue las tarjetas

- Airee las tarjetas para separar los bordes.
- Inserte las tarjetas con banda magnética ISO con la banda hacia abajo y hacia la derecha.
- Inserte las tarjetas inteligentes con el chip hacia arriba y hacia la parte posterior de la tolva.

Nota: Un diagrama dentro de las tolvas muestra la orientación correcta para cada tipo de tarjeta.

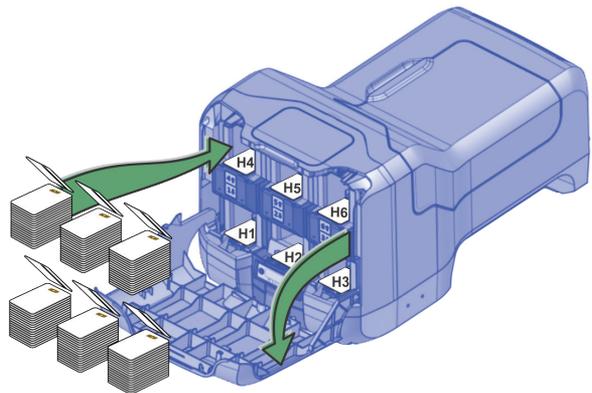
Impresora de tolva única

1. Desbloquee la impresora, si es necesario, y abra la tolva de entrada.
2. Cargue las tarjetas en la tolva de entrada.
3. Cierre la tolva y bloquee la impresora, si es necesario.



Impresora de tolva múltiple

1. Desbloquee la impresora y abra la puerta de la tolva múltiple.
2. Cargue las tarjetas en cada tolva (H1 a H6). Cada tolva tiene capacidad para 100 tarjetas.
3. Cierre la puerta de la tolva múltiple y bloquee la impresora.

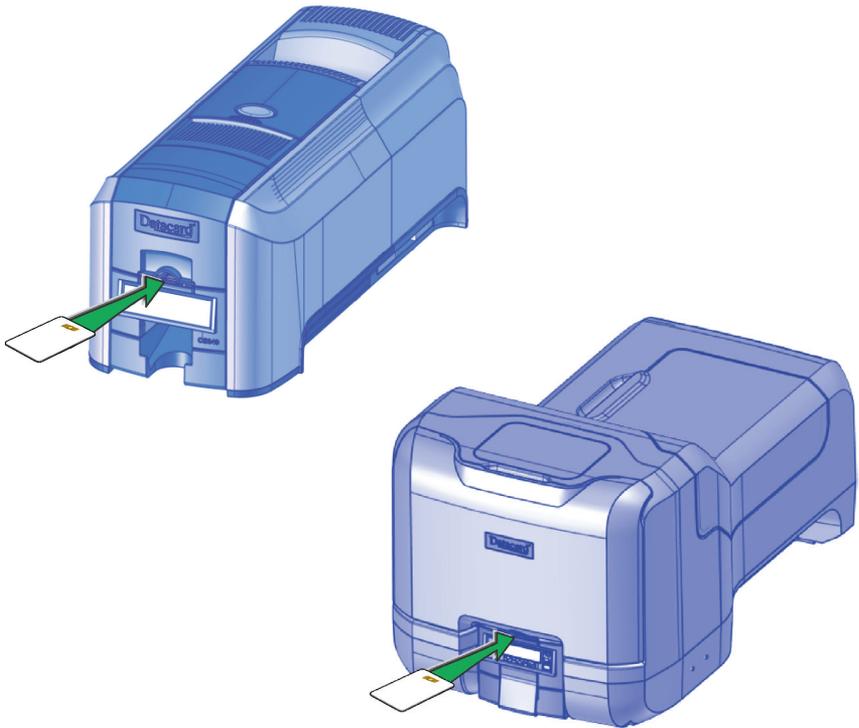


Utilice la ranura de excepción

Utilice la ranura de excepción para insertar una sola tarjeta, un tipo de tarjeta diferente a las que se cargaron en la tolva de entrada. No es necesario abrir la tolva de entrada para insertar una tarjeta a través de la ranura de excepción.

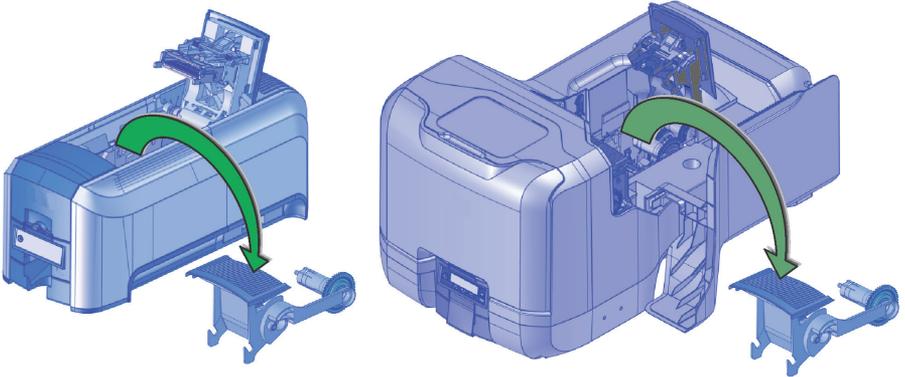
1. Deslice la tarjeta en la ranura de excepción.
2. Empuje la tarjeta hasta el fondo en la tolva de entrada. La tarjeta se desliza debajo de las tarjetas que ya están en la tolva de entrada para que se pueda recoger.

En una impresora con la tolva múltiple opcional, la tarjeta se desliza debajo de las tarjetas en la tolva 2.

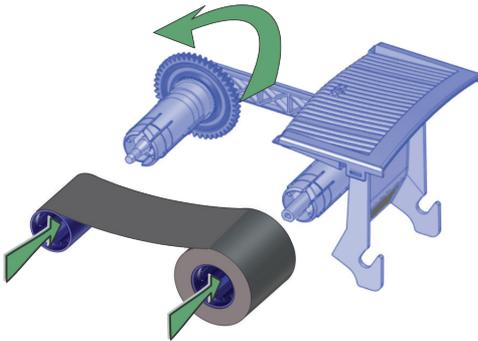


Cargue la cinta de impresión

1. Desbloquee la impresora, si es necesario, y abra la puerta de acceso a los suministros de la impresora (tolva múltiple)
2. Presione el botón de traba para abrir el basculante de la impresora.
3. Retire el cartucho de cinta de impresión.



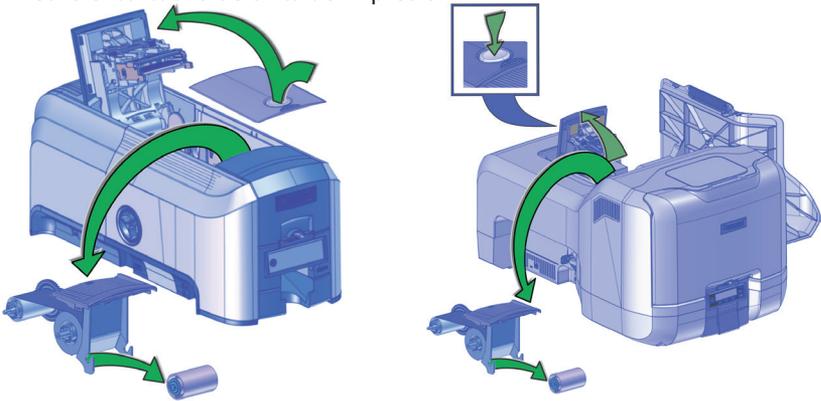
4. Cargue un rollo completo de cinta de impresión (carrete azul) en el husillo más cercano al asa del cartucho hasta que encaje en su lugar.
5. Coloque el carrete de recogida plateado en el husillo con el engranaje negro hasta que encaje en su lugar.
6. Enrolle el carrete de recogida en el sentido contrario a las agujas del reloj dando una vuelta completa.



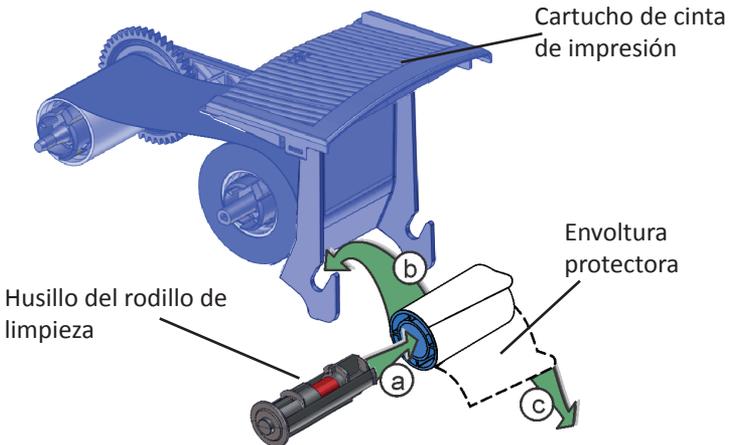
7. Cambie la manga de limpieza. Consulte [“Reemplace la manga de limpieza” en la página 11.](#)
8. Retire el cartucho de cinta de impresión.
9. Cierre el basculante de la impresora (y cierre la puerta de suministros en la tolva múltiple y bloquee la impresora).

Reemplace la manga de limpieza

1. Desbloquee la impresora y abra la puerta de acceso a los suministros de la impresora (tolva múltiple).
2. Presione el botón de traba para abrir el basculante de la impresora.
3. Retire el cartucho de cinta de impresión.



4. Retire el husillo del rodillo de limpieza del cartucho de cinta.
5. Deslice el husillo en la manga de limpieza (a).
6. Vuelva a colocar el husillo en el cartucho de cinta (b).

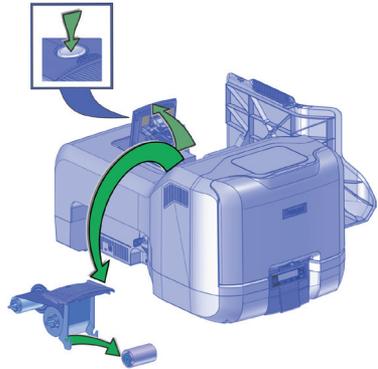
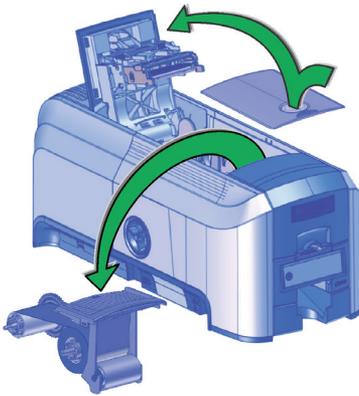


7. Retire la envoltura protectora de la manga de limpieza (c).
8. Vuelva a instalar el cartucho de cinta.
9. Cierre el basculante de la impresora (y cierre la puerta de suministros en la tolva múltiple y bloquee la impresora).

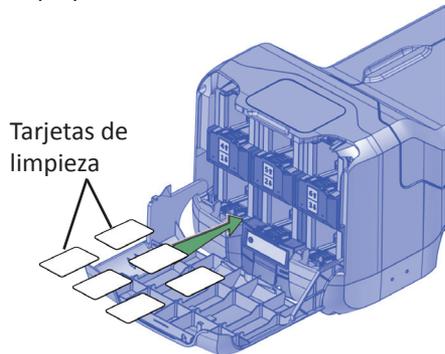
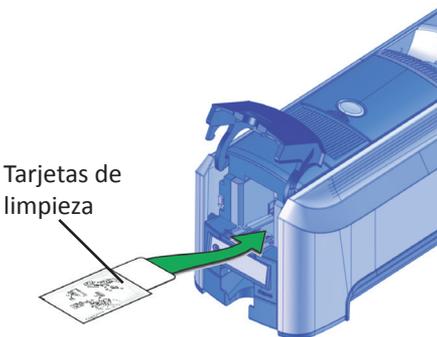
Limpie la impresora

Prepare la impresora para la limpieza

1. Encienda y desbloquee la impresora, si es necesario.
2. Abra el basculante de la impresora y extraiga el cartucho de cinta de impresión.
3. Para una impresora de tolva múltiple, retire la manga de limpieza y reemplace el cartucho de cinta. (La cinta debe permanecer instalada en el cartucho de cinta).



4. Cierre el basculante.
5. Abra la tolva de entrada y retire las tarjetas sin imprimir.
6. Retire la(s) tarjeta(s) de limpieza del paquete.

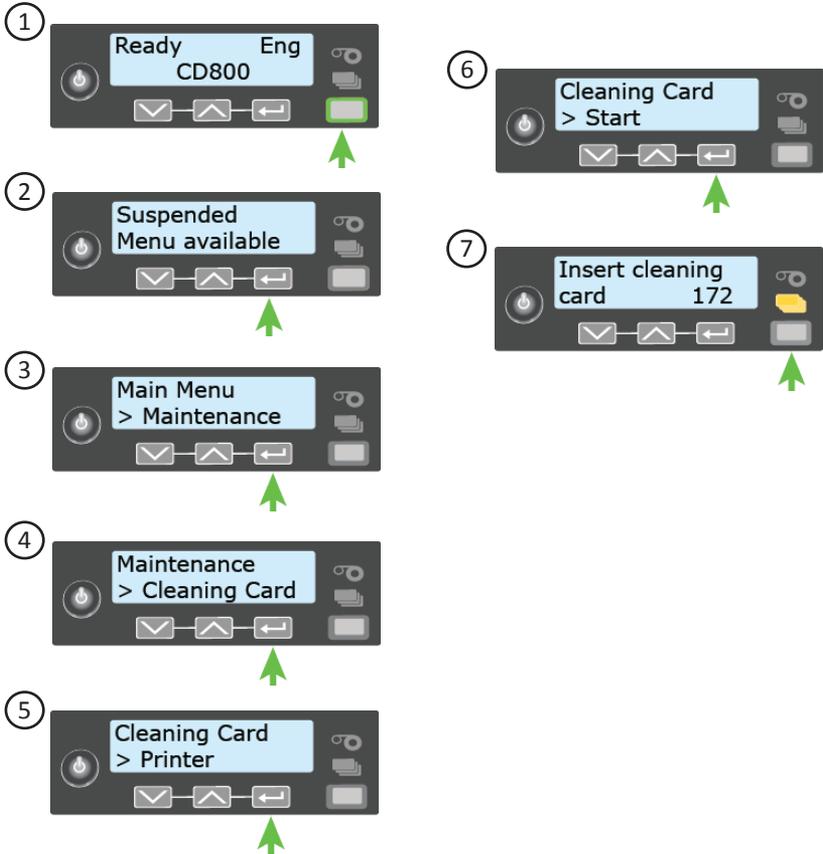


7. Cargue la(s) tarjeta(s) de limpieza en las tolvas de entrada.
8. Cierre la tolva de entrada y bloquee la impresora, si es necesario.

Limpié la impresora

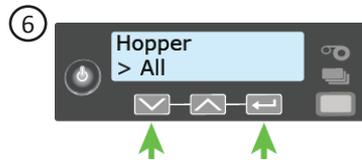
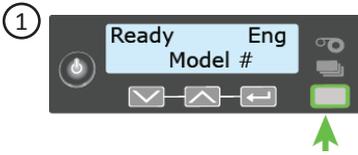
Utilice el sistema de menú LCD para iniciar el ciclo de limpieza.

1. Ingrese al sistema de menú.
2. Siga los pasos del panel LCD (consulte la siguiente ilustración).
3. Presione el botón USUARIO para iniciar el ciclo de limpieza cuando aparezca "Insertar tarjeta de limpieza" en la pantalla LCD.



Limpié los rodillos de tolva múltiple

1. Destrahe y abra la tapa de la tolva de entrada.
2. Cargue las tarjetas de limpieza en cada tolva.
3. Cierre la tolva de entrada y bloquee la impresora.
4. Siga los pasos del panel LCD (consulte la siguiente ilustración).
5. Presione ENTER para iniciar el proceso de limpieza.

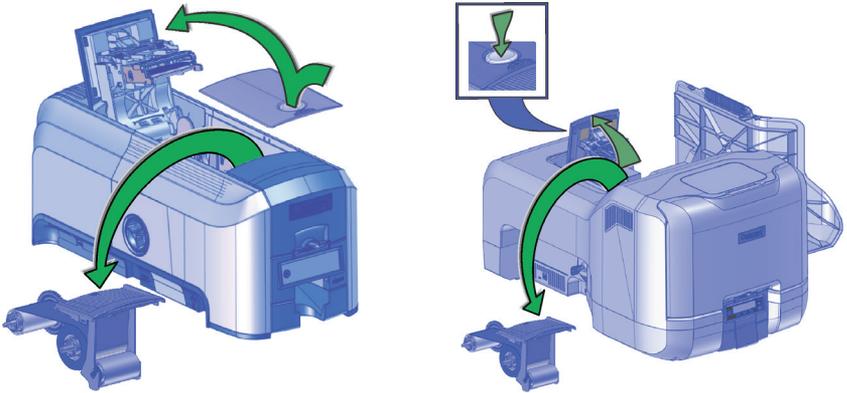


Complete el proceso de limpieza

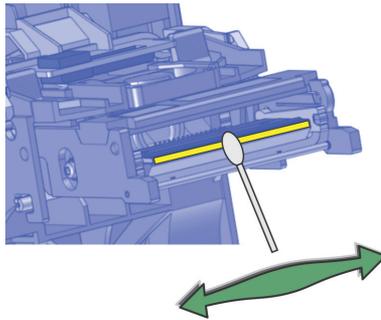
1. Desbloquee la impresora, si es necesario.
2. Reemplace las tarjetas en la(s) tolva(s) de entrada.
3. Retire el cartucho de cinta de impresión.
4. Reemplace la manga de limpieza. Consulte ["Reemplace la manga de limpieza"](#) en la página 11.
5. Reemplace el cartucho de cinta.
6. Cierre y bloquee la impresora.

Limpie el cabezal de impresión

1. Apague la impresora.
2. Desbloquee la impresora, si es necesario, y abra la puerta de acceso a los suministros de la impresora en la tolva múltiple opcional.
3. Abra la tapa de la impresora y extraiga el cartucho de cinta de impresión.



4. Abra y saque un hisopo de limpieza de su paquete.
5. Presione suavemente, mueva el hisopo de limpieza hacia adelante y hacia atrás a lo largo del borde del cabezal de impresión hasta que esté completamente limpio.

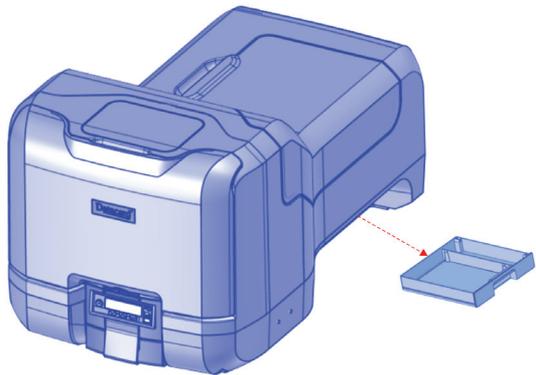
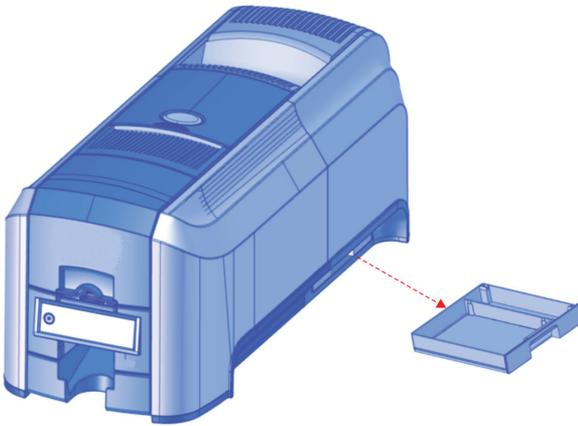


6. Retire el cartucho de cinta de impresión. No toque el cabezal de impresión.
7. Cierre la tapa de la impresora y bloquee la impresora, si es necesario.
8. Encienda la impresora.

Vacíe la bandeja de rechazo de la impresora

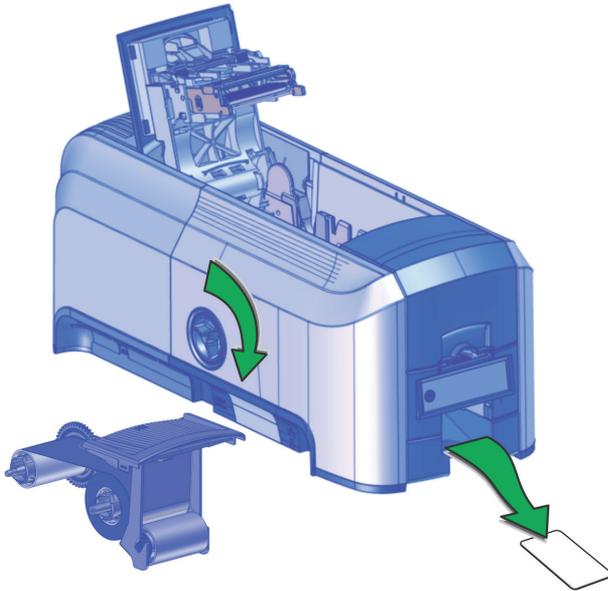
Vacíe la bandeja de rechazo con regularidad. Siga las pautas de su sitio para desechar las tarjetas extraídas de la bandeja de rechazo.

Asegúrese de que la bandeja de rechazo esté instalada correctamente antes de bloquear la impresora, si es necesario.



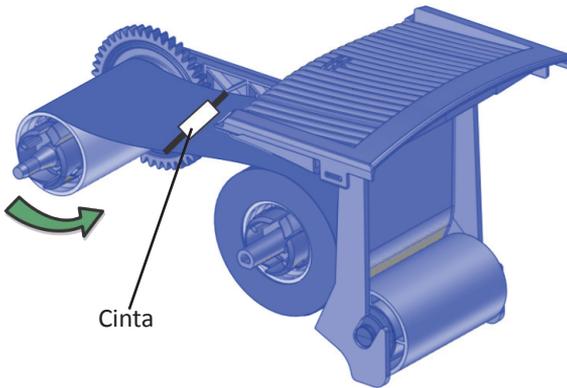
Elimine un atasco de tarjetas en la impresora

1. Desbloquee la impresora, si es necesario, y abra la tapa de la impresora.
2. Retire el cartucho de cinta de impresión.
3. Gire la perilla de avance manual para mover la tarjeta atascada hasta que sea accesible desde los rodillos o salga a la tolva de salida.
4. Extraiga la tarjeta.
5. Reemplace el cartucho de cinta y cierre la tapa de la impresora.
6. Bloquee la impresora, si es necesario.



Repare una cinta rota

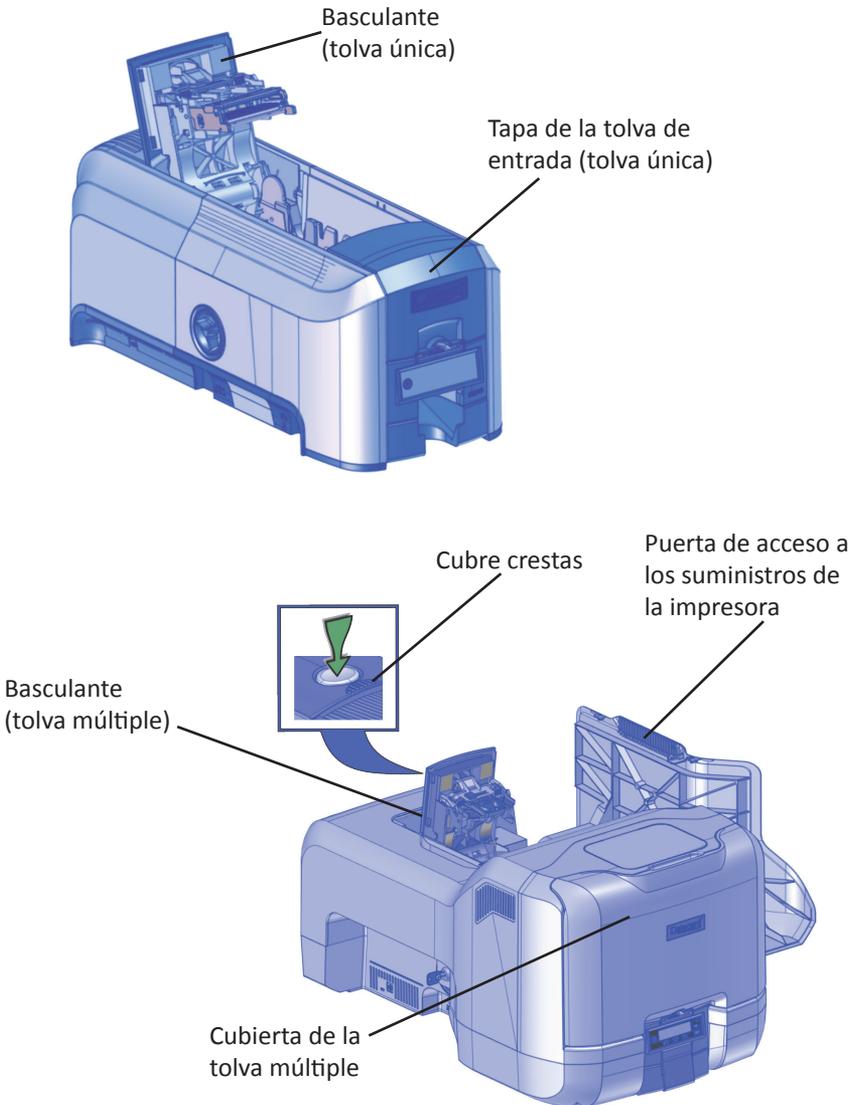
1. Abra la impresora y extraiga el cartucho de cinta de impresión.
2. Recorte los extremos de la cinta rota de manera uniforme.
3. Alinee los extremos de la cinta rota y aplique cinta adhesiva para asegurarlos.
4. Gire el carrete de recogida en el sentido contrario al de las agujas del reloj hasta que la parte remendada se enrolle alrededor del carrete dos o tres vueltas.
5. Vuelva a instalar el cartucho de cinta de impresión en la impresora.
6. Cierre la impresora.



Cierre las puertas de la impresora

La impresora no puede procesar tarjetas mientras las puertas de acceso están abiertas. Asegúrese de que todas las puertas de la impresora estén cerradas y bloqueadas.

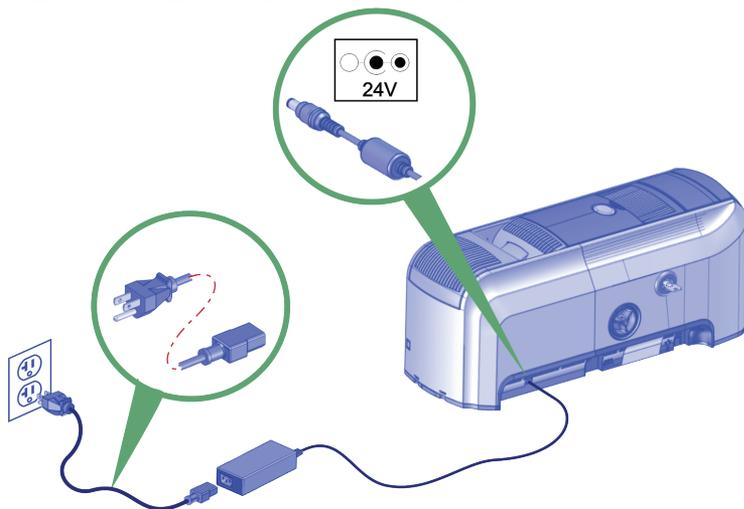
Nota: Presione hacia abajo los bordes de la tapa para asegurarse de que el basculante se trabe completamente en ambos lados.



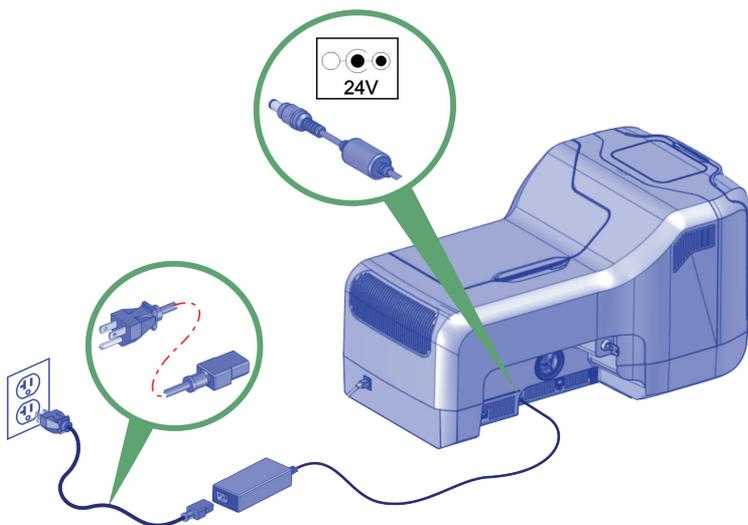
Compruebe las conexiones de alimentación de la impresora

Asegúrese de que todos los cables de alimentación estén conectados de forma segura.

Conexiones de alimentación de tolva única



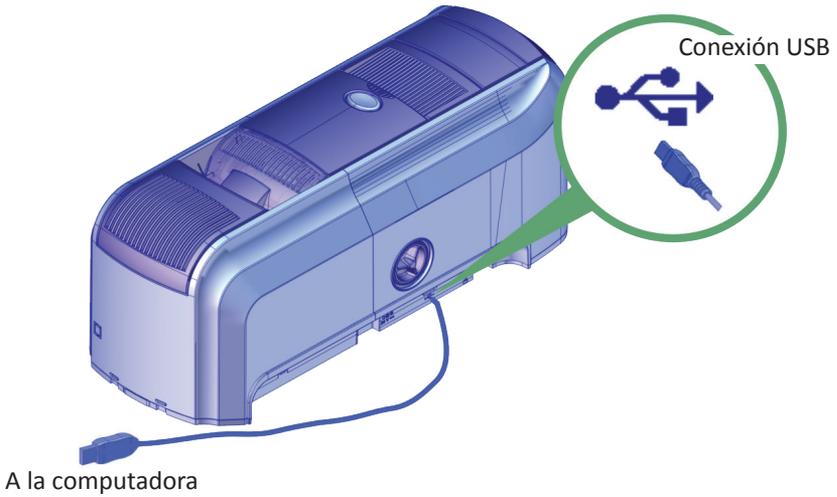
Conexiones de alimentación de tolva múltiple



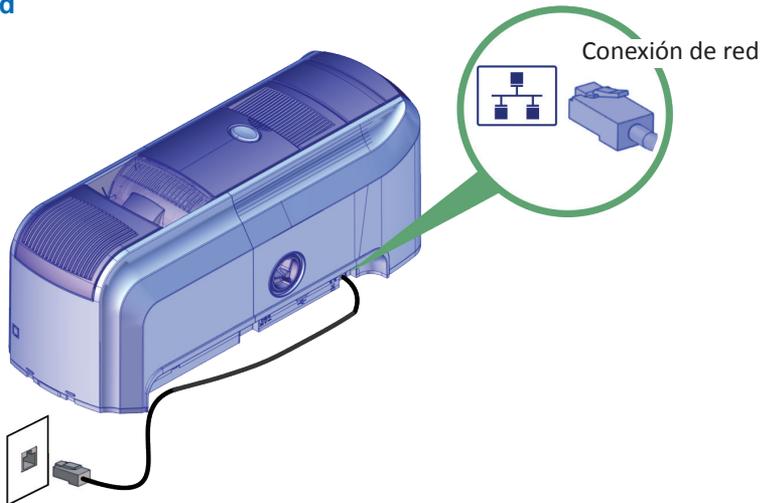
Compruebe las conexiones de datos de la impresora

Asegúrese de que todos los cables de datos estén conectados de forma segura.

USB

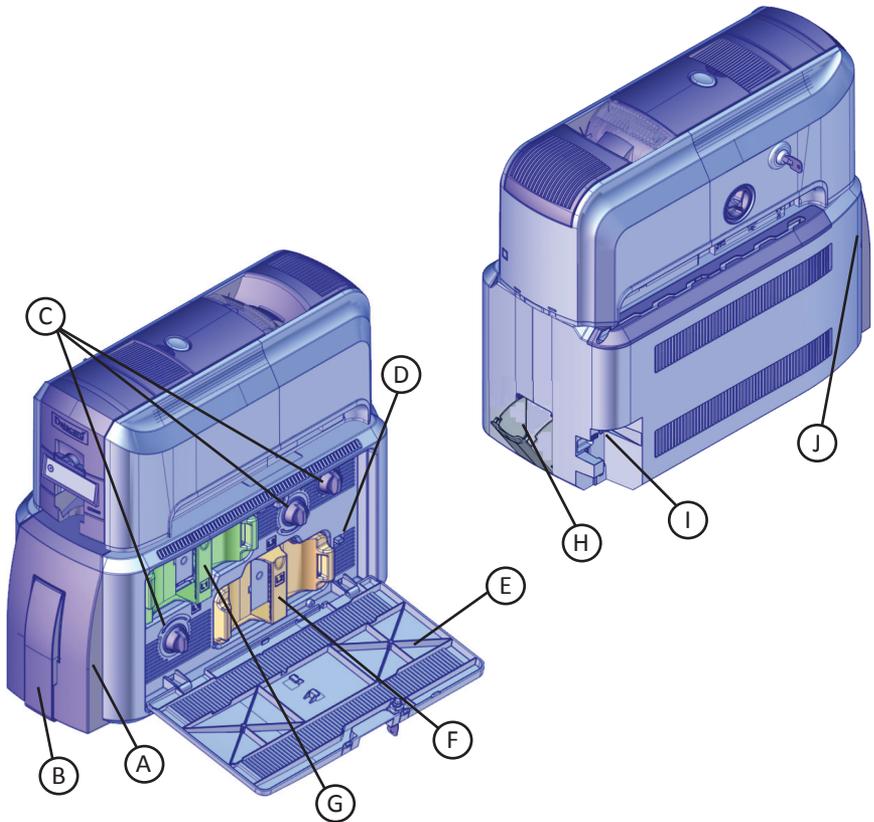


Red



Notas sobre la impresora de tarjetas CD800

La impresora de tarjetas CD800 con laminadora CLM opcional



- A = Impresora opcional (si está instalada)
- B = Tolva de salida de tarjetas
- C = Perillas de avance manual
- D = Botón de liberación de la bandeja de rechazo
- E = Puerta de acceso a la laminadora

- F = Laminadora L2
- G = Laminadora L1
- H = Bandeja de rechazo
- I = Conexión de alimentación de la laminadora
- J = Luz de estado de la laminadora

Mensajes comunes en la pantalla LCD de la laminadora

Los siguientes mensajes de la laminadora se muestran en el panel LCD de la impresora.

Consulte [“La impresora de tarjetas CD800 con laminadora CLM opcional”](#) en la [página 23](#) para la ubicación de los componentes de la laminadora.

177: La laminadora no está disponible

Motivo: No se puede establecer una comunicación entre la impresora y la laminadora. Se cancelará la tarjeta.

1. Asegúrese de que el cable de datos desde la laminadora a la impresora esté bien conectado.
2. Apague y reinicie la impresora.

Consulte [“Compruebe la conexión de alimentación de la laminadora”](#) en la [página 32](#) y [“Compruebe las conexiones de alimentación de la laminadora”](#) en la [página 33](#).

197: Problema con la tarjeta en la entrada de la laminadora

198: Problema con la tarjeta en el área L1

199: Problema con la tarjeta en el área L2

200: Problema con la tarjeta en la salida de la laminadora

Motivo: La tarjeta no está en la ubicación donde tiene que estar en la laminadora.

1. Abra la laminadora
2. Retire el cartucho de la laminadora apropiado (L1 o L2), si es necesario.
3. Utilice las perillas de avance manual para acceder y extraer la tarjeta.

Consulte [“Elimine un atasco de tarjetas en la laminadora”](#) en la [página 29](#).

201: Problema con el suministro de L1

206: Problema con el suministro de L2

Motivo: El suministro no se desplaza correctamente.

1. Abra la laminadora.
2. Retire el cartucho de la laminadora apropiado (L1 o L2).
3. Reoriente, repare o reemplace el suministro y haga avanzar el suministro una vuelta completa.

Mensajes comunes en la pantalla LCD de la laminadora (cont.)

4. Reemplace el cartucho de suministro y cierre la laminadora.

Consulte “Reemplazo de suministros de la laminadora” en la página 26.

202: Se agotó el suministro de L1 o está en falta

207: Se agotó el suministro de L2 o está en falta

Motivo: La laminadora no cuenta con suministros reutilizables.

1. Abra la laminadora.
2. Reemplace el suministro.
3. Cierre la laminadora.

Consulte “Reemplazo de suministros de la laminadora” en la página 26.

203: Problema en el tipo de suministro de L1

204: El suministro de L1 no es compatible

205: No se identificó el suministro de L1

208: Problema en el tipo de suministro de L2

209: El suministro de L2 no es compatible

210: No se identificó el suministro de L2

Motivo: La laminadora no puede usar el suministro instalado.

Utilice los suministros diseñados para esta laminadora.

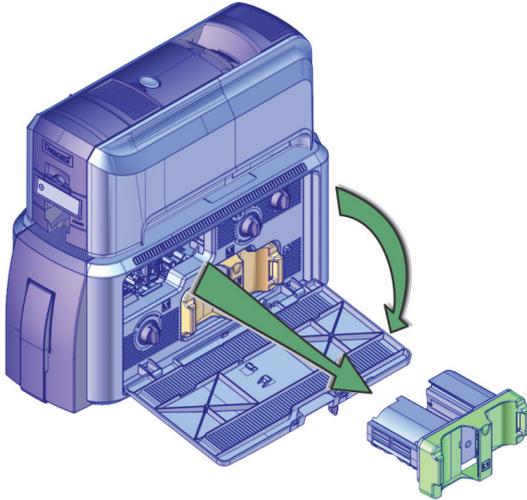
Consulte “Reemplazo de suministros de la laminadora” en la página 26.

Reemplazo de suministros de la laminadora

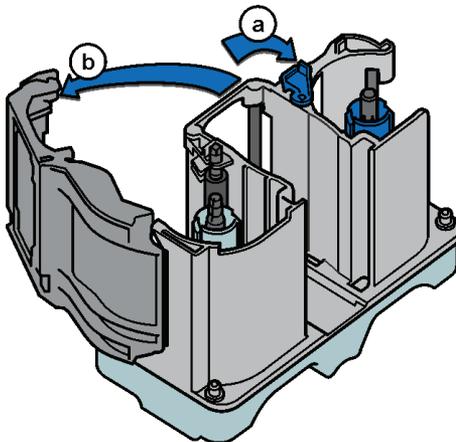


Los cartuchos L1 (verde) y L2 (naranja) encajan solo en sus ubicaciones asignadas dentro de la laminadora. No son intercambiables.

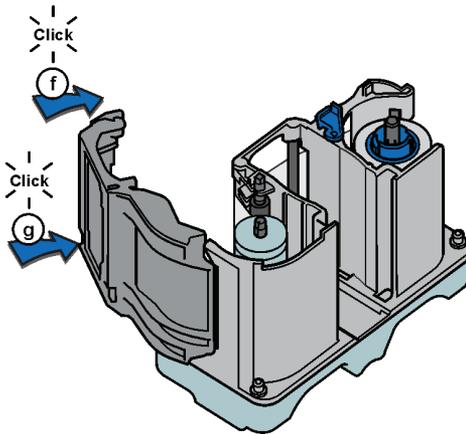
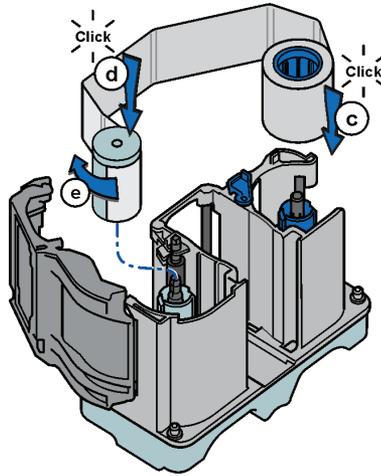
1. Desbloquee y abra la puerta de acceso a la laminadora.
2. Retire el cartucho L1 (verde) de la laminadora.



3. Retire los carretes de suministro usados del cartucho.
4. Cargue la superposición en el cartucho. Asegúrese de que el color del carrete de superposición coincida con el husillo del cartucho.



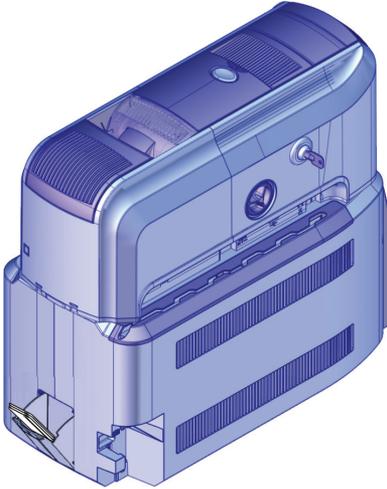
Reemplace los suministros de la laminadora (cont.)



5. Reemplace el cartucho en la laminadora.
6. Retire el cartucho L2 (naranja), si está instalado, de la laminadora.
7. Repita los pasos 3 y 4 para cargar la superposición en el cartucho L2.
8. Cierre y bloquee la puerta de acceso a la laminadora cuando haya terminado.

Vacíe la bandeja de rechazo de la laminadora

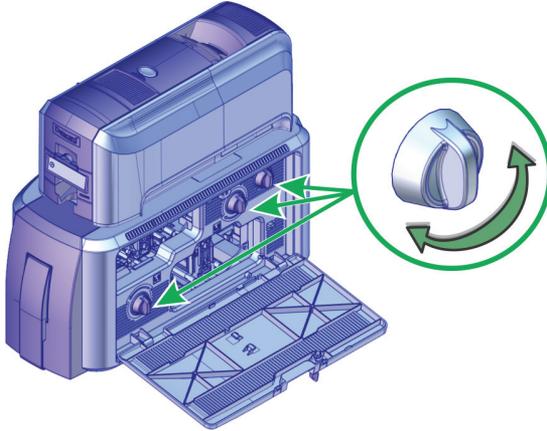
1. Abra la puerta de acceso a la laminadora.
2. Presione el botón de liberación de la bandeja de rechazo para abrir la bandeja de rechazo de la laminadora. Consulte [“La impresora de tarjetas CD800 con laminadora CLM opcional” en la página 23](#) para la ubicación del botón de liberación de la bandeja de rechazo.
3. Retire las tarjetas rechazadas de la bandeja de rechazo.



4. Cierre la bandeja de rechazo.
5. Cierre la puerta de acceso a la laminadora.

Elimine un atasco de tarjetas en la laminadora

1. Abra la puerta de acceso a la laminadora.
2. Retire los cartuchos de la laminadora L1 y L2 (si están instalados)
3. Gire las perillas de avance manual en la laminadora hasta que se pueda acceder a la tarjeta.



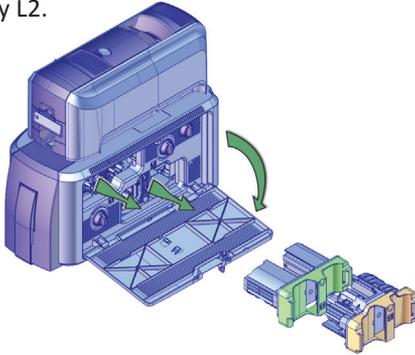
4. Extraiga la tarjeta.
5. Reemplace los cartuchos de la laminadora.
6. Cierre la puerta de acceso a la laminadora.

Limpie la laminadora

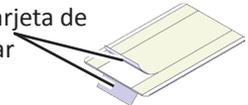


Este procedimiento utiliza una tarjeta de limpieza adhesiva de doble cara que elimina las partículas superpuestas holográficas de la laminadora. Cuando limpia la impresora con una tarjeta de limpieza de isopropanol, la tarjeta también se mueve hacia la laminadora y limpia los rodillos de la laminadora, el área de entrada de la tarjeta y los rodillos de salida del impresor. Esto es suficiente si no está utilizando superposición holográfica.

1. Destrahe la puerta de acceso a la laminadora y retire los cartuchos de la laminadora L1 y L2.

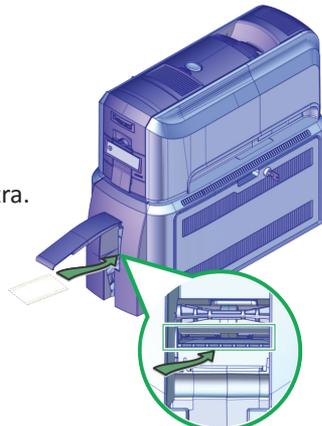
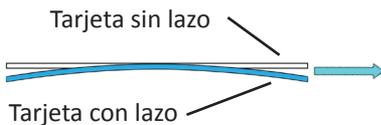


2. Extraiga la tarjeta de la tolva de salida.
3. Despegue las tiras centrales de ambos lados de la tarjeta de limpieza adhesiva. Deje las rayas laterales en su lugar



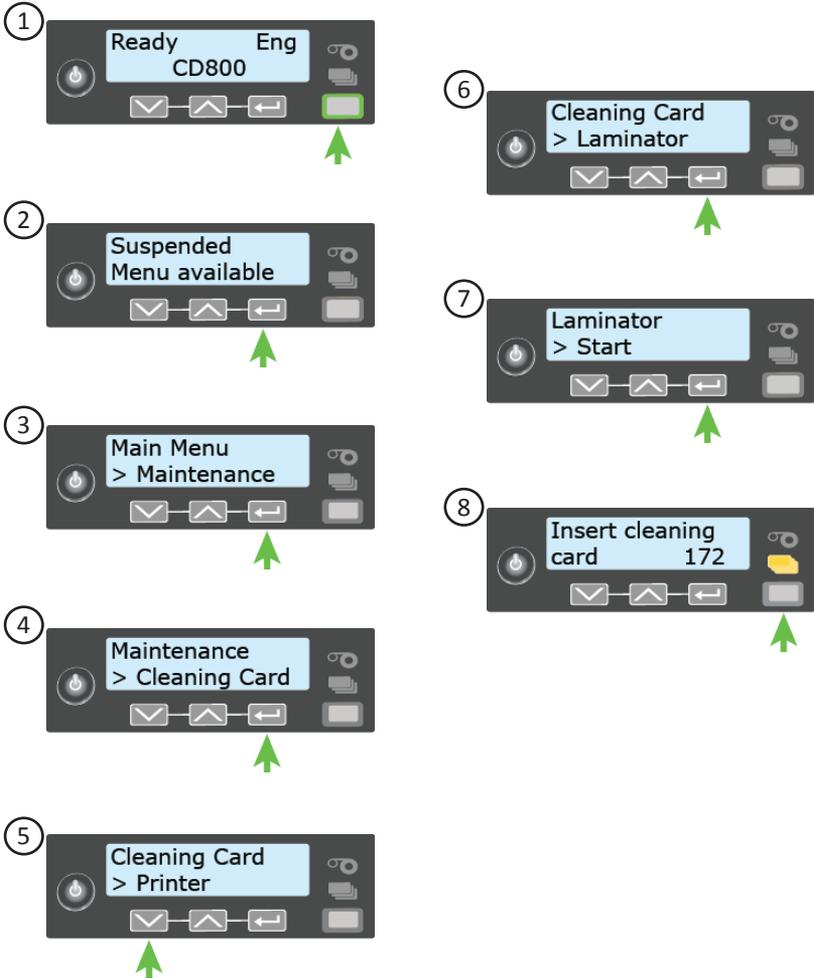
4. Inserte la tarjeta debajo de los rodillos de la ranura de salida de tarjetas de la laminadora. Cuando está en la ubicación correcta y se la empuja lo suficiente, la tarjeta permanece en su lugar.

Si la tarjeta de limpieza parece arqueada, insértela como se muestra.



Limpié la laminadora (cont.)

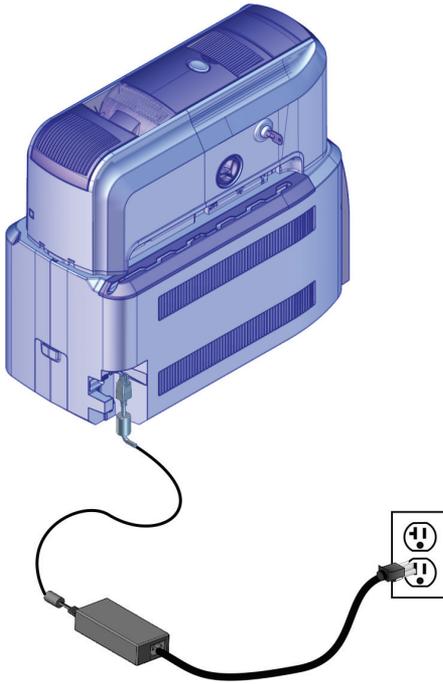
5. Siga los pasos del panel LCD de la impresora (consulte la siguiente ilustración).
6. Presione el botón USUARIO para iniciar el ciclo de limpieza cuando aparezca "Insertar tarjeta de limpieza" en la pantalla LCD.



Compruebe la conexión de alimentación de la laminadora

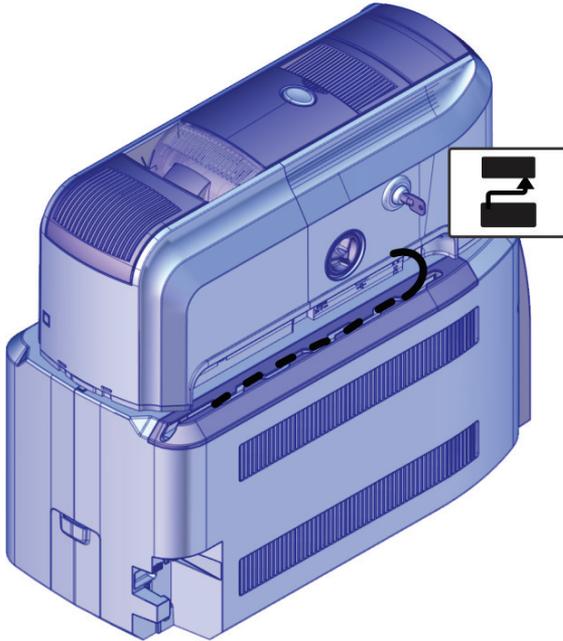
Asegúrese de que el cable de alimentación de la laminadora esté conectado a la fuente de alimentación y al tomacorriente.

También consulte [“Compruebe las conexiones de alimentación de la impresora”](#) en la página 20.



Compruebe las conexiones de alimentación de la laminadora

Asegúrese de que el cable de interconexión entre la laminadora y la impresora esté bien conectado.



Notas:

Notas:



ENTRUST

1187 Park Place

Minneapolis, Minnesota 55379

952.933.1223 • 952.933.7971 Fax

www.entrust.com

Entrust, Sigma y el diseño hexagonal son marcas comerciales, marcas comerciales registradas y/o marcas de servicio, y Datacard es una marca comercial registrada y una marca de servicio de Entrust Corporation en los Estados Unidos y otros países. Todas las demás marcas son propiedad de sus respectivos dueños.

© 2019, 2020. El diseño y la información contenida en estos materiales están protegidos